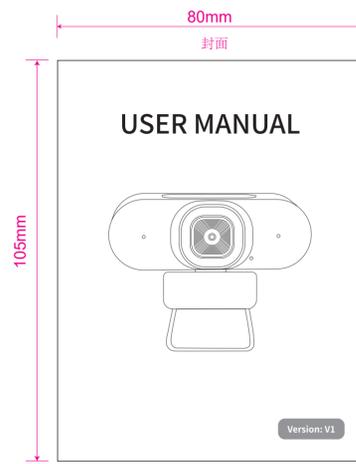
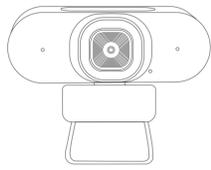


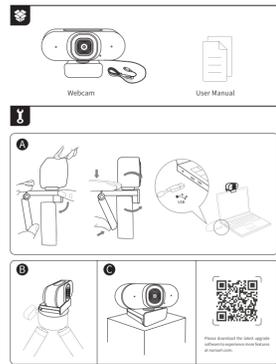
包装图纸



USER MANUAL



Version: V1



EN

① HD Lens
② Ring light on/off - AFL Version
③ Status Indicator Light
④ Adjustable Base
⑤ Camera on/off
⑥ Noise-Cancelling Microphones
⑦ Standard Tripod Cord (1.4m)

SPECIFICATIONS

Sensor	1/2.3", CMOS, 4MP
Focal Length	Fixed Focus 4.4mm
Field of view	75°
Video Resolution	MAX 2560x1440P@30FPS / 1920x1080P@60FPS
Video Format	YUV / MJPEG
Fill-in Light	Three-level-bright adjustable (AFL-Version Supported)
Audio	Dual Noise-Cancelling Microphones
Interface	USB 2.0 Type-A
Input	USB 5V = 500mA
Dimension	106*56*61 mm
Weight	146g

LED Indicator Overview

Camera on	Solid White
Camera off	White goes off
Missed	Solid Red
Updated	Red goes off
Firmware upgrade	Flashing White

WARNING:

- Use the provided cable to charge the device.
- Unauthorized disassembly and strong impact may damage the device.
- The device should be kept away from high-temperature, high-humidity, strong magnetic and strong electric fields.
- Keep the device in a cool and dry place. Do not immerse the device in water or any other liquids.
- Do not touch the lens surface with your hands. Do not use corrosive liquids to wipe the product or clean the lens surface.

DE

① HD-Objektiv
② Ringlicht ein/aus - AFL-Version
③ Statusanzeige
④ Geräuschunterdrückende Mikrofone
⑤ Einstellbare Halterung
⑥ Standard-Stativanschluss (1.4m)

TECHNISCHE DATEN

Bildsensor	1/2.3", CMOS, 4 MP
Brennweite	Fixfokus 4,4 mm
Sichtfeld	75°
Videoauflösung	MAX 2560x1440P@30FPS / 1920x1080P@60FPS
Videoformat	YUV / MJPEG
Winglicht	Helligkeit in 3 Stufen einstellbar (AFL-Version wird unterstützt)
Audio	Dual Mikrofone mit Geräuschunterdrückung
Anschluss	USB 2.0 Typ-A
Eingangsspannung/Strom	USB 5V = 500 mA
Abmessungen	106*56*61 mm
Gewicht	146g

LED

Kamera ein	Leuchtet weiß
Kamera aus	Weiß erlischt
Stumm aufgehoben	Leuchtet rot
Firmwareaktualisierung	Blinkt weiß

WARNUNG:

- Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts ausschließlich das beiliegende Netzteil.
- Das unbefugte Zerlegen sowie starke Stöße können das Gerät irreparabel beschädigen.
- Schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, starken Magnetfeldern und starken elektrischen Einflüssen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Berühren Sie die Oberfläche des Objektivs nicht. Verwenden Sie keine Chemikalien, um das Produkt abzuweischen oder das Objektiv zu reinigen.

FR

① Lentille HD
② Allumer/éteindre l'anneau lumineux - Version AFL
③ Silenceux - Version AF
④ Microphones anti-bruit
⑤ Cordon standard pour trépieds (1.4 m)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capteur	1/2.3", CMOS, 4MP
Distance focale	Fixe 4.4 mm
Champ de vision	75°
Résolution vidéo	MAX 2560x1440P@30FPS / 1920x1080P@60FPS
Format vidéo	YUV / MJPEG
Lumière d'appont	Luminosité réglable à trois niveaux (version AFL prise en charge)
Audio	Double microphone anti-bruits
Interface	USB 2.0 type A
Entrée	USB 5V = 500 mA
Dimension	106*56*61 mm
Poids net	146g

AVERTISSEMENT :

- Utilisez le câble fourni pour charger l'appareil.
- L'appareil peut être endommagé en cas de démontage non autorisé et de choc violent.
- L'appareil doit être maintenu à l'écart des températures élevées, d'une forte humidité, des champs magnétiques et électriques puissants.
- Gardez l'appareil dans un endroit frais et sec. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez pas la surface de la lentille avec les mains. N'utilisez pas de liquides corrosifs pour essuyer le produit ou nettoyer la surface de la lentille.

IT

① Obiettivo HD
② Accensione/Spengimento luce ad anello - Versione AFL
③ Silencioso - Versione AF
④ Fotocamera accesa
⑤ Fotocamera spenta
⑥ Modalità silenziosa attivata
⑦ Aggiornamento del firmware
⑧ Microfoni con cancellazione di rumore
⑨ Base regolabile
⑩ Cavo tripede standard (1.4m)

SPECIFICHE

Sensore	1/2.3", CMOS, 4 MP
Lunghezza focale	Mezza a fuoco fissa 4.4 mm
Campo di visione	75°
Risoluzione video	MAX 2560x1440P@30FPS / 1920x1080P@60FPS
Formato video	YUV / MJPEG
Luce di riempimento	Luminosità regolabile a tre livelli (Versione AFL supportata)
Audio	Doppio microfono con cancellazione del rumore
Interfaccia	USB 2.0 di tipo A
Ingresso	USB 5V = 500 mA
Dimensioni	106*56*61 mm
Peso netto	146g

Descrizione degli indicatori LED

Fotocamera accesa	Luce bianca fissa
Fotocamera spenta	La luce bianca si spegne
Modalità silenziosa attivata	Luce rossa fissa
Aggiornamento del firmware	Luce bianca lampeggiante

AVVERTENZA:

- Utilizzare il cavo fornito in dotazione per caricare il dispositivo.
- La manomissione non autorizzata e un urto forte possono danneggiare il dispositivo.
- Il dispositivo deve essere tenuto lontano da temperature elevate, umidità elevata, forti campi magnetici ed elettrici.
- Conservare il dispositivo in un ambiente fresco e asciutto. Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Non toccare la superficie dell'obiettivo con le mani bagnate. Non utilizzare liquidi corrosivi per pulire il prodotto o la superficie dell'obiettivo.

ES

① HD Lens
② Encendido/Encendido de la luz del anillo - Versión AFL
③ Silencio - Versión AF
④ Cámara encendida/apagada
⑤ Cámara encendida/apagada
⑥ Modalidad silenciosa activada
⑦ Actualización de firmware
⑧ Micrófonos con cancelación de ruido
⑨ Base ajustable
⑩ Cable de trípode estándar (1.4m)

ESPECIFICACIONES

Sensor	1/2.3", CMOS, 4 MP
Distancia focal	Fija a Entocaja 4.4 mm
Campo de visión	75°
Resolución de vídeo	MAX 2560x1440P@30FPS / 1920x1080P@60FPS
Formato de vídeo	YUV/MJPEG
Luz de relleno	Tres niveles de brillo ajustables (Versión AFL compatible)
Audio	Micrófonos de cancelación de ruido dual
Interfaz	USB 2.0 tipo A
Entrada	USB 5 V = 500 mA
Dimensiones	106*56*61 mm
Peso neto	146g

Vista general del indicador LED

Cámara encendida	Bianco solido
Cámara apagada	La luz blanca se apaga
Silenciosa	Rojo sólido
Audio activado	La luz roja se apaga
Actualización de firmware	Bianco parpadeante

ADVERTENCIA:

- Utilice el cable suministrado para cargar el dispositivo.
- El desmontaje no autorizado y los impactos fuertes pueden dañar el dispositivo.
- Se debe mantener el dispositivo alejado de lugares con altas temperaturas, humedad, y fuertes campos magnéticos y eléctricos.
- Deje el dispositivo en un lugar fresco y seco. No sumerja el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.
- No toque la superficie de la lente con las manos. No utilice líquidos corrosivos para limpiar el producto ni la superficie de la lente.

JP

① HDレンズ
② シングルトリップON/OFF - V15 AFL
③ ミュート V15 AF
④ カメラ ON/OFF
⑤ ノイズキャンセリングマイク
⑥ 動作確認LED
⑦ クリップ
⑧ 1.4m三脚用ケーブル

仕様

センサー	1/2.3"タイプ CMOS, 4MP
焦点距離	固定焦点 4.4mm
視野角	75°
最大解像度	MAX 2560x1440P@30FPS / 1920x1080P@60FPS
動画フォーマット	YUV / MJPEG
ワイヤレス	3段階調整可能なLED (AFLバージョン対応)
オーディオ	デュアルノイズキャンセリングマイク
USB接続	USB 2.0 Type-A
入力	USB 5V = 500mA
寸法	106*56*61 mm
質量	146g

LED各種操作について

カメラON	白で点灯
カメラOFF	白で点灯
ミュート	赤で点灯
ミュート解除	赤で点灯
ファームウェアの更新	白で点滅

警告:

- 付属ケーブルでデバイスを充電してください。
- お取り扱いに当たって強く衝撃を与えると、デバイスが破損する可能性があります。
- デバイスには、高温、高湿度、強磁場、強電場が近づいてください。
- デバイスは、涼しく乾燥した場所に保管してください。デバイス本体などの液体に浸漬しないでください。
- レンズ面を手で触らないでください。デバイスを腐食性のある液体で拭いたり、レンズ面をクリーニングしないでください。

KO

① HD 렌즈
② 카메라 ON/OFF - AFL 버전
③ 마이크 V15 AF
④ 카메라 ON/OFF
⑤ 노이즈 캔슬링 마이크
⑥ 동작 확인 LED
⑦ 클립
⑧ 1.4m 삼각대 케이블

① HD-렌즈
② 카메라 ON/OFF - AFL 버전
③ 마이크 V15 AF
④ 카메라 ON/OFF
⑤ 노이즈 캔슬링 마이크
⑥ 동작 확인 LED
⑦ 클립
⑧ 1.4m 삼각대 케이블

특징:

- 제공된 케이블을 사용해 정지할 수 있습니다.
- 무단으로 분해하거나 강하게 충격을 주면 장치가 손상될 수 있습니다.
- 장치는 고온, 고습, 강자력 및 강전압으로부터 밀려나지 않아야 합니다.
- 장치는 시원하고 건조한 곳에 보관하십시오. 장치와 물 또는 기타 액체에 닿지 않는 것이 좋습니다.
- 손으로 렌즈 표면을 만지지 마십시오. 부식성 액체와 사용용 액체를 닦거나 렌즈 표면을 청소하지 마십시오.

PT

① Lente HD
② Ativar/Desativar a luz do anel - Versão AFL
③ Silenciar - Versão AF
④ Bósons canceladores de ruído
⑤ Microfones com cancelamento de ruído
⑥ Base ajustável
⑦ Cabo padrão de tripé (1.4m)

ESPECIFICAÇÕES

Sensor	1/2.3", CMOS, 4 MP
Distância focal	Foco fixo 4.4 mm
Ângulo de visão	75°
Resolução de vídeo	MAX 2560x1440P@30FPS / 1920x1080P@60FPS
Formato de vídeo	YUV / MJPEG
Luz de preenchimento	Brilho ajustável de 3 níveis (Suporta para versão AFL)
Áudio	Micrófonos duplos com cancelamento de ruído
Interface	USB 2.0 Tipo A
Entrada	USB 5 V = 500 mA
Dimensão	106*56*61 mm
Peso líquido	146g

Visão geral do indicador de LED

Cámara desligada	Branco constante
Silencioso	Vermelho constante
Som ativado	Vermelho se apaga
Atualização de firmware	Branco intermitente

AVISO:

- Use o cabo fornecido para carregar o dispositivo.
- A desmontagem não autorizada e impactos fortes podem danificar o dispositivo.
- O dispositivo deve ser mantido longe de alta temperatura e umidade, e campos magnéticos e elétricos fortes.
- Mantenha o aparelho em um local fresco e arejado. Não imerja o dispositivo em água ou qualquer outro líquido.
- Não toque na superfície da lente com as mãos. Não use líquidos corrosivos para limpar o produto ou a superfície da lente.

RU

① Objektiv HD
② Anzünden/Abblasen des Lichtes - Versione AFL
③ Stille - Versione AF
④ Geräuschunterdrückende Kameras
⑤ Mikrofon mit Geräuschunterdrückung
⑥ Basis einstellbar
⑦ Standardstativkabel (1.4 m)

Технические характеристики

Матрица	1/2.3" матрица CMOS, 4 MP
Фокусное расстояние	Фиксированная фокусировка 4.4 мм
Полное обзора	75°
Разрешение видео	Сам больше: 2560x1440P@30FPS / 1920x1080P@60FPS
Формат видео	YUV / MJPEG
Проектор	Трёхуровневая регулировка яркости (поддерживается версия AFL)
Аудио	Два микрофона с шумоподавлением
Разъем	USB 2.0 Type-A
Вход	USB 5В = 500 мА
Размеры	106*56*61 мм
Тип веса	146г

Сигналы светодиодного индикатора

Выключенная камера	Постоянно светится белым
Отключенная камера	Белый индикатор гаснет
Звук выключен	Постоянно светится красным
Звук включен	Красный индикатор гаснет
Обновление прошивки	Мигает белым

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Используйте прилагаемый кабель для зарядки устройства.
- Несанкционированный разборка или сильный удар могут повредить устройство.
- Устройство должно быть защищено от воздействия высокой температуры, высокой влажности, сильных магнитных и электрических полей.
- Храните устройство в прохладном и сухом месте. Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Не прикасайтесь руками к линзе объектива. Не используйте коррозионные вещества для очистки корпуса устройства и объектива.

中文

① 高清镜头
② 开启/关闭 LED 灯环 - AFL 版本
③ 静音 - AF 版本
④ 摄像头开启/关闭
⑤ 摄像头开启/关闭
⑥ 静音模式开启
⑦ 固件更新
⑧ 降噪麦克风
⑨ 静音按钮
⑩ 可调节底座
⑪ 标准三脚架接口 (1.4 米)

警告:

- 请使用随附的充电线为设备充电。
- 未经授权拆卸或强烈冲击可能会损坏设备。
- 设备应远离高温、高湿度、强磁性和强电场。
- 请将设备存放在凉爽干燥的地方。请勿将设备浸入水中或任何其他液体中。
- 请勿用手触摸镜头表面。请勿使用腐蚀性液体清洁产品或镜头表面。

Regulatory Compliance

CE

2012/18/EU (WEEE directive)

Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points.

Battery Disposal: Battery is the product complies with the European Battery Directive 2013/24/EC. For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point.

技术要求:

料号: Z.BS.2020081GA
 文件名: V15_说明书_V2
 尺寸: 80*105mm
 材质: 157g铜版纸, 黑白印刷, 双面折页。

AUDITO YWORKS 苏州蛙声科技有限公司
蛙声科技 SUZHOU AUDITORYWORKS CO., LTD.

TITLE(名称) V15_说明书_V2	UNITS: MM 单位: 毫米	COLOR: 颜色: 黑色	DRAW: 制图: 周再菊
MATERIAL NO(物料编码)	MODEL: 产品型号: V15		CHKD: 审核: 姓名
SCALE: 比例: 1:1			APPD: 审批: 姓名
REV.(版本):	V1	SHEET(页数):	1 OF 1
DESCRIPTION(描述):	发行文件	DATE(日期):	2022/02/23